

## DIREZIONE AFFARI ISTITUZIONALI

U.O. Centro Linguistico di Ateneo

## CONSIGLIO DIRETTIVO CLA

Seduta del 13.11.2017

Il giorno 13 novembre 2017, alle ore 12,15, presso la Sala Riunioni del Centro Linguistico, sita al I piano del Centro Polifunzionale per gli Studenti, si è riunito, dopo regolare convocazione, il Consiglio Direttivo del Centro Linguistico di Ateneo per discutere e deliberare sui seguenti punti:

#### ORDINE DEL GIORNO

- 1. Comunicazioni del Direttore;
- 2. Approvazione verbali delle sedute del 21 settembre e del 3 ottobre 2017;
- 3. Corsi on line Erasmus+2018-2019;
- 4. Affidamento incarico esaminatori orali per le sessioni d'esame Cambridge English;
- 5. Varie ed eventuali.

# Il Consiglio risulta così composto:

	P	A	Assente Giustificato	Note
DIRETTORE				
MAZZOTTA Patrizia	*			
RAPPRESENTANTI N	MACRO	AER	EE	
MALERBA Donato			*	
RENZULLI Pietro A.			*	
KENZULLI Pietro A.				
SPINELLI Carla	*			
	*		*	
SPINELLI Carla	*		*	



per

RAPPRESENTA	NTI ESPEI	RTI LINGUISTICI	
CHRISTOPHER Sarah	*		
WHITE Carmela		*	
RAPPRESENTA	NTI PERSO	DNALE TECNICO	
DE PINTO Saverio	*		
RIFINO Maria Vincenza	*		
RAPPRES	SENTANTI	STUDENTI	
CARADONNA Vito		*	
SPIGA Vittorio	*		

Visto il numero dei presenti, visto il numero degli assenti giustificati, l'assemblea è legalmente costituita.

Presiede la riunione la prof.ssa Patrizia Mazzotta, Direttore del Centro Linguistico di Ateneo.

Assume le funzioni di verbalizzante il responsabile dell'U.O. Centro Linguistico la dott.ssa Maria V. Rifino.

Il Direttore dichiara aperta la seduta.

## 1. Comunicazioni del Direttore

Il Direttore informa il Consiglio che assiste allo svolgimento della seduta, in qualità di uditore, il sig. Pinto, rappresentante designato per gli Studenti nel prossimo Consiglio Direttivo del Centro Linguistico di Ateneo, a partire dal 1° gennaio 2018, data in cui decadono tutte cariche degli attuali componenti.

Il Direttore comunica che, con D.R. n. 3418 del 30.10.2017, è stato emanato il nuovo Regolamento del Centro Linguistico di Ateneo, che entra in vigore, a regime, a decorrere del 1° gennaio 2018. Informa, inoltre, che con D.D.G. n. 846 del 30.10.2017, è avviata la fase di *testing* organizzativo del Centro Linguistico di Ateneo fino al 31.12.2017 e affidato al dott.

MUM

py

Emilio Miccolis l'incarico di Direttore Tecnico nella predetta fase di *testing*. Il Direttore precisa inoltre che è stato deliberato di integrare la composizione del Consiglio Direttivo del Centro Linguistico di Ateneo con un componente rappresentante degli specializzandi designato dalla Consulta degli Specializzandi.

Il Direttore comunica che, con la nota del 7 novembre 2017, prot. n° 80860/VII/2, il Consiglio di Amministrazione del 27 ottobre 2017 ha ritenuto di avvalersi della facoltà di recedere unilateralmente dal rapporto di lavoro con il sig. Biagio Montanaro che cessa, pertanto, dal servizio a decorrere dal 1 agosto 2018. A questo proposito, la prof.ssa Mazzotta assicura che procederà tempestivamente con la richiesta di un'unità tecnica per la relativa sostituzione prima del sig. Montanaro e successivamente di un'unità di personale con competenze amministrative.

Il Direttore comunica che martedì 5 dicembre 2017 alle ore 9, presso la Sala Conferenze del Centro Polifunzionale per gli Studenti, si svolgerà una Tavola Rotonda, organizzata dal CLA, dal titolo "Promozione e diffusione della Lingua e Cultura Polacca in Italia: collaborazioni tra Centro Linguistico di Ateneo, Istituto Polacco di Roma e le Associazioni Italo-Polacche, il cui programma dettagliato viene illustrato dalla prof.ssa Mazzotta. Tale evento si inserisce nel ricco programma della "Settimana della cultura italo-polacca" che celebra il 500° anniversario delle nozze tra Bona Sforza e Sigismondo di Polonia, celebrate a Napoli il 6 dicembre 1517, in onore di san Nicola. La tavola rotonda è rivolta all'intera comunità accademica barese. L'evento sarà l'occasione per rinsaldare il dialogo tra due popoli che hanno radici comuni e per rinforzare i legami culturali che da secoli uniscono l'Italia, ed in particolare la Puglia, alla Polonia. E' un'iniziativa a favore dell'intercultura in senso lato. La prof.ssa Spinelli interviene precisando che si tratta di risorse da drenare necessariamente a livello territoriale e bisognerebbe coinvolgere anche gli studenti per i quali chiede se sono previste eventuali certificazioni e/o attestati di partecipazione. A questo proposito lo studente Spiga chiede se sono previsti CFU per la partecipazione degli studenti

All

nun

prof.ssa Mazzotta precisa che la dott.ssa Janas, in qualità di docente di lingua polacca del Dipartimento Lelia, è la persona preposta a curare questo aspetto.

Il Direttore comunica che Il Centro Linguistico di Ateneo, a partire dai primi giorni di dicembre, offrirà un servizio di Language Advising a studenti, laureati, dottorandi e specializzandi dell'Università degli Studi di Bari Aldo Moro. Il Language Advising è uno sportello informativo e di supporto agli studenti che desiderano migliorare e certificare le proprie competenze linguistiche. Il servizio si svolge attraverso colloqui personalizzati con l'obiettivo di analizzare le esigenze dello studente in campo linguistico, stabilire eventuali obiettivi, garantire allo studente il sostegno e i suggerimenti necessari nella scelta delle risorse e materiali disponibili per l'apprendimento e l'autoapprendimento linguistico, valutare e incrementare la motivazione dello studente ai fini del raggiungimento degli obiettivi, fornire informazioni su attestati di livello e/o certificazioni linguistiche internazionali erogate dal CLA. Tutte le informazioni saranno tempestivamente rese disponibili sul sito del CLA.

#### 2. Approvazione verbali delle sedute del 21 settembre e 3 ottobre 2017

Il Direttore dà lettura dei verbali del Consiglio Direttivo relativi alle sedute del 21 settembre e 3 ottobre 2017, di cui è stata inviata copia preventivamente a mezzo mail unitamente alla convocazione, e invita il Consesso a deliberare sull'approvazione.

Il Consiglio all'unanimità approva.

### 3. Corsi on line Erasmus+ 2018-2019

Il Direttore informa il Consiglio che, nell'ambito della mobilità Erasmus+ 2018-2019, con D.D.G. n. 868 del 09.11.17, è stato autorizzato l'affidamento al Centro Linguistico di Ateneo ed al Centro per l'e-learning e la multimedialità delle procedure finalizzate all'organizzazione e attivazione di appositi corsi intensivi online per le lingue inglese, francese, portoghese, spagnolo e tedesco, con successiva verifica finale in presenza. La

hum

pu

prof.ssa Mazzotta precisa che in numerose occasioni, in passato, aveva suggerito una formazione linguistica online ad hoc che avrebbe certamente evitato i risultati deludenti ottenuti nelle precedenti sessioni dagli studenti Uniba in occasione dei test linguistici somministrati per l'accertamento delle competenze linguistiche. Il Direttore illustra brevemente i corsi, attualmente in fase di progettazione, che entro la fine di gennaio saranno caricati sulla piattaforma e-learning di ateneo per consentire quindi la conclusione della formazione e della somministrazione dei test finali entro i primi dieci giorni di marzo. Ciascun corso, prosegue la prof.ssa Mazzotta, sarà articolato in 5 moduli, 4 moduli di livello B1 e un modulo di livello B2. Ogni modulo conterrà delle unità didattiche con file digitali, approfondimenti grammaticali, esercizi, riferimenti bibliografici e un test conclusivo di autovalutazione in rete. Il tempo di studio previsto (18 ore circa) per il raggiungimento degli obiettivi e per il completamento delle attività di ciascun modulo è di una settimana nel corso della quale si svolgerà un'attività d'interazione tra studenti e formatore all'interno di un forum (4 ore circa) e una videolezione introduttiva di un'ora da svolgersi all'inizio del modulo. Al termine dei 4/5 moduli gli studenti saranno sottoposti ad un test finale in rete per l'accertamento delle competenze linguistiche acquisite da svolgersi nei laboratori del CLA. Il titolare dell'incarico dovrà svolgere un colloquio orale riservato agli studenti che non avranno superato il suddetto test finale in presenza (dato variabile). Il formatore, incaricato mediante indagine conoscitiva interna o bando esterno, dovrà provvedere inoltre all'inserimento e alla gestione dei suddetti materiali didattici sulla piattaforma e-learning di Ateneo per ciascun modulo, rispettivamente prima dell'inizio del corso e durante il corso, sempre con l'ausilio dello staff del centro e-learning. Il Direttore precisa inoltre che sarà tenuta una riunione preliminare di tutti i formatori incaricati al fine di delineare le linee guida dell'intero percorso formativo uniformando quindi le procedure per ciascuna lingua. La prof.ssa Mazzotta comunica che si rende necessario procedere con cinque indagini conoscitive interne per il reclutamento dei formatori di ciascuna lingua. In caso un'indagine dovesse andare deserta si procederebbe con la pubblicazione di un bando esterno. A questo

MM



punto il Consiglio conferisce al Direttore mandato di espletare le procedure richieste per i conferimento degli incarichi. Il Direttore pertanto propone ai presenti di costituire la commissione per la valutazione d'idoneità all'incarico: su invito della prof.ssa Mazzotta, si candidano la dott.ssa Annarita Taronna e la dott.ssa Sarah Jane Christopher. La commissione preposta per la valutazione d'idoneità all'incarico di formatore per le lingue oggetto delle indagini conoscitive interne risulta così composta:

Presidente

prof.ssa Patrizia Mazzotta

Componenti:

dott.ssa Annarita Taronna

dott.ssa Sarah Jane Christopher.

Chiede la parola il sig. Spiga che auspica l'estensione di questi corsi a tutti gli studenti e non solo a quelli in mobilità Erasmus. A questo proposito il Direttore ricorda che il tariffario proposto dal CLA è ancora in fase di approvazione e la sua attivazione potrebbe dare una svolta decisiva nella formazione linguistica erogata dal CLA.

# 4. <u>Affidamento incarico esaminatori orali per le sessioni d'esame Cambridge English per l'anno 2018.</u>

Il Direttore informa il Consiglio che per le attività connesse alla certificazione di lingua Inglese rilasciata dall'University of Cambridge – ESOL Examination (convenzione approvata dal C.d.A. il 20.03.2012) risulta necessario avvalersi della collaborazione di esperti di madrelingua.

Tale necessità deriva dall'espletamento per ogni sessione attivata di un esame orale che, come da convenzione, deve essere svolto da un esperto di madrelingua, formato e abilitato dalla stessa University of Cambridge, e retribuito con un compenso standard di € 40,00 euro/ora.

Tanto premesso la prof.ssa Mazzotta dà lettura della nota prot. n. 81007/VII/4 del 7.11.2017 (allegato 4.1) da cui si evidenzia:

pu

MM

- che con nota del 3 novembre 2017 il dott. Brian Molloy, Cambridge English Regional Team Leader, responsabile del training, monitoraggio e aggiornamento degli esaminatori orali, comunicava che i collaboratori e esperti linguistici, con contratto a tempo indeterminato presso codesta Università, formati e abilitati come esaminatori orali per le sessioni d'esame Cambridge English 2018, sono esclusivamente i dott.ri Angela Calabrese, Angela Lee, Rosalind Lee, Brian Molloy, e Ian Hamilton Whyte.
- che le sessioni d'esame Cambridge English programmate nel corso dell'anno 2018 sono
  13 e prevedono un impegno orario totale di 90 ore per gli esaminatori orali;
- che le sessioni programmate verranno effettivamente attivate al raggiungimento del minimo di iscrizioni previste dal Regolamento Cambridge English;
- che ognuno dei succitati CEL svolgerà fino ad un massimo di 18 ore entro la fine del 2018, per un compenso massimo a esaminatore di € 720,00;
- che l'attività che ciascun esperto linguistico dovrà svolgere non pregiudicherà l'assolvimento di compiti istituzionali, tenuto conto anche di altri incarichi già conferiti;

Il Direttore alla luce di quanto previsto dall'art. 4 del "Regolamento per il conferimento di incarichi professionali e per l'erogazione di compensi derivanti da attività aggiuntiva al personale Universitario- **D.R. n. 8533 del 30/07/2007**" invita i membri del Consiglio ad esprimere parere in merito.

Il Consiglio all'unanimità esprime parere favorevole sulla proposta di conferimento di incarico ai dott.ri Angela Calabrese, Angela Lee, Rosalind Lee, Brian Molloy, e Ian Hamilton Whyte.

#### 5. Varie ed eventuali

Non vi sono argomenti da trattare.

ful

\*/W/

Essendo esaurita la discussione dell'ordine del giorno alle ore 13,40, la seduta è tolta.

Il Responsabile dell'U.O.

Dott. ssa Maria V. Rifino

Il Direttore del CLA

Prof.ssa Patrizia Mazzotta

Patrisse Worth